

# Cypr



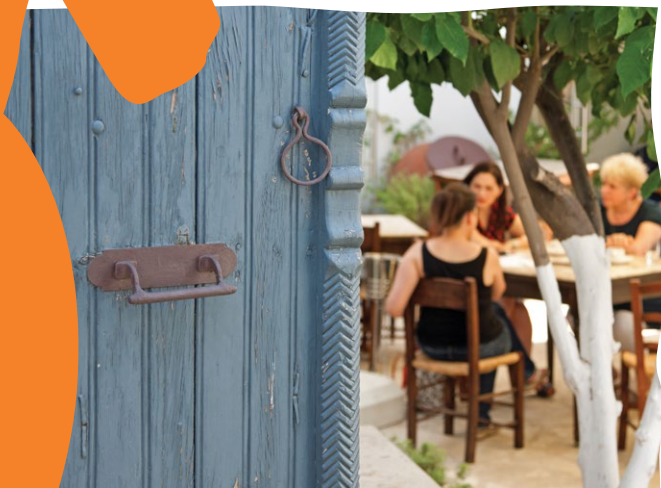
Cypr  
w Twoim sercu

# Cypr w twoim sercu

## Życie to podróż, którą odbywasz

Życie to nie tylko dar, który otrzymaliśmy ale równie ważne jest to, jak z niego korzystamy. Powiedzenie to wzięli sobie do serca serdeczni mieszkańcy Cypru - perły Morza Śródziemnego. Pasję i żądę życia widać tu na każdym kroku, czy to wśród starców grających w tryk-traka w cieniu cytrynowca na wiejskim rynku, czy w oczach matki, przygotowującej domowe przysmaki na wieczorną ucztę dla swojej rodziny. Ustronne uliczki zaskakują niespodziankami.

Barwne gaje pomarańczowe sąsiadują z antycznymi ruinami, poszarpane klify kontrastują ze spokojną tonią turkusowych wód, a na zboczach gór, spośród cienistych sosen kusząco połyskują kamienne wioski, zapraszając podróżnych do ich zwiedzenia. Skąpany w bogactwie natury i dziedzictwa kulturowego, Cypr pulsuje życiem - luksusowe restauracje sąsiadują z modnymi butikami, a kręte, starożytne uliczki, upstrzone urokliwymi tawernami, powoli ustępują współczesnym galeriom i artystycznym kawiarniom. Można przysiąść tu na chwilę, rozkoszując się otaczającym splendorem, i poczuć się jak w domu, tu bowiem każdy gość staje się częścią wspólnoty.





## Życie to podróż, którą odbywasz

Miłośnicy Morza Śródziemnego często ściągają na wyspę Afrodyty, aby złapać oddech w miejscu, gdzie czas zatrzymał się pośród piękna otaczającej przyrody. Cypryjskie wybrzeże, słynące z urokliwych plaż i przejrzystych wód, jest jednym z najczystszych na świecie i dostarcza niezapomnianych doznań. Amatorzy mocnych wrażeń mogą spróbować nurkowania na malowniczym przylądku Greko, na spokojniejszych czekają białe piaski Agia Napa i zatoczki Protaras, a na miłośników przyrody - półwysp Akamas i lęgowiska żółwi w rezerwacie przyrody Lara.

O kilka kroków od niezemskiego wybrzeża roztaczają się zielone lasy sosnowe gór Troodos, w których znajdziemy wytchnienie od słońca. To miejsce zawieszona w czasie, gdzie ukryte, kamienne kościoły i piękne klasztory, przystrojone bizantyjskimi ikonami przyciągają podróżujących przez otaczające je pustkowia, gdzie muflony i stada kóz przemierzają pola upstrzone kwiatami i aromatycznymi ziołami.

Nocując w jednym z okolicznych gospodarstw, pocujemy się jak w domu i zapoznamy z cypryjskimi zwyczajami, a na wijących się górskich drogach podziwiać będziemy piękno skąpanych w słońcu południowych zboczy pełnych gajów oliwnych i winnic, z których pochodzi słynna Commandaria - zgodnie z legendą, najstarsze wino świata.

Wszystkie regiony Cypru przesiąknięte są tradycją i każdy z nich ma swoje sekrety. Wyspa jest rajem dla miłośników archeologii, których z pewnością zachwycą niezliczone zabytki, od teatru Kurion po kunsztowne mozaiki z Pafos, umieszczone na liście dziedzictwa światowego UNESCO. Cypr to jednak nie tylko chwalebna przeszłość, ale i pulsujące życiem współczesna miasta, w niczym nie ustępujące wielu europejskim metropoliom. Tu odpoczniemy od wrażeń, delektując się kunsztownie podanym meze i smakiem prażonej, cypryjskiej kawy.

# Lefkozja (Nikozja) Poczuj puls miasta



Niektórzy lubią odwiedzać stolicę, by oddać się zakupom, innych przyciągają przeróżne rozkosze podniebienia, oferowane w miejscowych restauracjach i jadłodajniach. Niezależnie od preferencji, w wielokulturowej Lefkozji (Nikozji) każdy znajdzie coś dla siebie.

W centrum poczuć można oddech nowoczesności, w starym mieście natomiast doświadczymy tradycyjnego uroku ostatniej z podzielonych stolic świata.

Otoczona wspaniałym, weneckim murem, starówka kontrastuje ze współczesną częścią miasta i zachwyca na każdym kroku. Łatwo zgubić drogę w labiryncie brukowanych uliczek z odurzającym zmysły zapachem kwitnących bugenwilli i gwarem tradycyjnych warsztatów i tawern, serwujących miejscowe dania.

Idąc dalej w kierunku starego placu Faneromeni, trafimy do dzielnicy artystycznej. Wzniesiona z piaskowca brama Famagusta, dawny wjazd do stolicy, obecnie leży w pobliżu wielu instytucji kulturalnych i teatrów, gnieźdzących się pośród wielkich willi, w których pracują lokalni artyści. Tutejsze muzea zadowolą każdego, począwszy od wielbicieli antyku, po miłośników sztuki współczesnej.





## Lemesos (Limassol) Zmieniające się oblicze Cypru

Jeśli istnieją na świecie miasta będące żywą definicją transformacji, to jednym z nich jest z pewnością Lemesos (Limassol). Nieustannie zmieniające swoje oblicze miasto słynie z bogatej oferty kulturalnej i dynamicznego stylu życia. Gwarliwe kawiarnie sąsiadują z zacisznymi restauracjami, współczesna architektura konkuruje z kolonialnymi rezydencjami, a małe galerie z wielkimi centrami sztuki. Dalej znajduje się supernowoczesna marina, która dopełniając całą gamę luksusowych hoteli położonych wzdłuż nabrzeża, dodaje miejscu nowy, olśniewający wymiar.

Na nadbrzeżu otoczy nas gęszcz plażowych barów, wypełnionych elegancko ubranymi gośćmi, którzy z koktajlami w ręku rozkoszują się widokiem uderzających o brzeg fal. Nieco dalej znajduje się przekształcona ostatnio w deptak dzielnica historyczna, nad którą góruje średniowieczny zamek otoczony najlepszymi restauracjami w kraju. Zamówimy tam wszystko, czego dusza zapagnie, od nadziewanych kalmarów po wyborne risotto z owocami morza i apetyczne sałatki.

Miłośnicy sztuki udać się mogą do jednego z nowoczesnych centrów kultury, natomiast amatorzy antyku - zwiedzić wykopaliska archeologiczne w Amathous lub na zamku Kolossi, dawnej fortecy krzyżowców. Warto również odwiedzić kompleks archeologiczny Kourion i zwieńczyć dzień wyjściem do teatru, gdzie obejrzyć możemy jedną z międzynarodowych produkcji, czy występ najlepszych miejscowych muzyków i tancerzy.

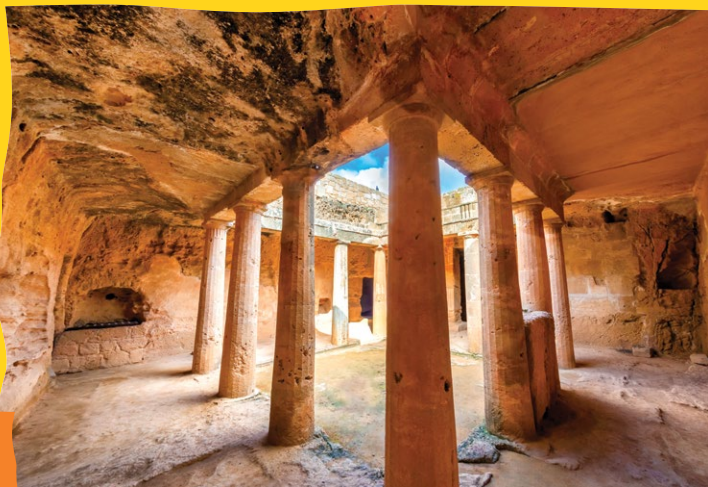
## Pafos Sekrety antyku na każdym kroku



Wędrowki po zadziwiającym, skalistym wybrzeżu oraz intrygujące wykopaliska archeologiczne w historycznych miejscach - wszystko to Cypr oferuje niemal jednocześnie. Nic dziwnego, że Afrodyta zrodziła się z piany morskiej właśnie tutaj, na zachodnim wybrzeżu wyspy. Odwiedzając Petra tou Romiou, „grecką skałę”, dotrzemy do miejsca narodzin bogini. Warto przysiąść tu na chwilę i uwiecznić krajobraz w obiektywie aparatu, zwłaszcza podczas zachodu słońca, który rozświetla krystaliczną toń morza barwami pomarańczy.

Spośród wszystkich zabytków umieszczonego na liście dziedzictwa UNESCO Pafos, prawdziwą perłą są tutejsze mozaiki. Określane mianem najpiękniejszych na świecie, przedstawiają sceny z życia i mitologii antycznych Greków. Kolejną atrakcją jest spowity mgłą tajemnic i intryg Grobowiec Królów, ożywiający jałowy krajobraz doskonale zachowanymi, starożytnymi grobowcami i podziemnymi komnatami.

Gdy złapie nas głód, możemy posilić się w starym porcie, w pobliżu średniowiecznego zamku. Pafos to także plaże, zarówno te modne i kultowe, jak i bardziej zaciszne, na odludziu.



Choć często kojarzy się z charakterystyczną nadmorską promenadą, z licznymi palmami zdobiącymi wejścia nowoczesnych kawiarni i restauracji, Larnaka oferuje odwiedzającym wiele innych rozrywek. Wśród krętych uliczek opasających starożytne miasto Kition natknąć się można na liczne lokalne warsztaty, rozciągające się aż do kościoła św. Łazarza-jednego z najpiękniejszych zabytków architektury bizantyjskiej na Cyprze.

Zapytani o miejscowe ciekawostki, mieszkańcy z pewnością wskażą nam drogę do słonego jeziora, siedliska blisko 80 gatunków ptaków wędrownych, m.in. flamingów, które zatrzymują się tutaj od lutego do kwietnia. Migoczące jezioro otacza odwiedzaną co roku przez tysiące pielgrzymów wspaniałą meczet Hala Sultan Tekke, z charakterystycznymi, stromymi minaretami przebijającymi przez gęstwinę palm i cyprysów. Nadmorskie miasto przyciąga także miłośników przygody - silne wiatry przetaczające się nad plażami sprzyjają amatorom kitesurfingu, tak więc nikogo nie dziwią liczne kolorowe plamki latawców na niebie.

## Larnaka Dom dla Drzew Palmowych i Flamingów



## Ammochostos (Famagusta) Przedwieczny raj wybrzeża



Kilkadziesiąt lat temu, mieszkańcy sennych wsi na południowo-wschodnim wybrzeżu Cypru z pewnością nie przypuszczali, że będą tam ściągać turyści z całego świata w poszukiwaniu sielankowych wód i słonecznych wakacji. Plaże i miasteczka takie jak Agia Napa, czy Protaras są dziś w stanie spełnić każdą zachciankę, oferując niezliczoną ilość atrakcji i zakwaterowanie w postaci luksusowych hoteli i kameralnych domków. Jeśli dodać do tego oszałamiająco piękne, piaszczyste plaże, otrzymamy kombinację zapewniającą idealne wakacje.

Poszukujący nocnych wrażeń z pewnością znajdą tu coś dla siebie, jednak oprócz wieczornych imprez i całodziennego plażowania, wybrzeże oferuje wiele innych atrakcji. Przejazdka wzdłuż morza na trasie z Agia Napa do Protaras zapewni nam zapierające dech w piersiach widoki, upstrzone okazałymi grotami, opalizującymi w błyszczącej toni wód. Park Narodowy Przyłądku Greko jest idealnym miejscem do wędrówek i wycieczek rowerowych, których zwieńczeniem może być wizyta w kościółku na podmywanym przez morze klifie. Pobliskie zatoczki zachęcają do nurkowania - można odetchnąć tu w prawdziwie cypryjskim duchu, podziwiając zachód słońca.

Opiewany w dawnych legendach klasztor Agia Napa z pewnością przyciągnie miłośników architektury weneckiej, zaś amatorzy morskich tematów mogą zwiedzić muzeum Thalassa i położony nieopodal, pod gołym niebem, Nadmorski Park Rzeźb.

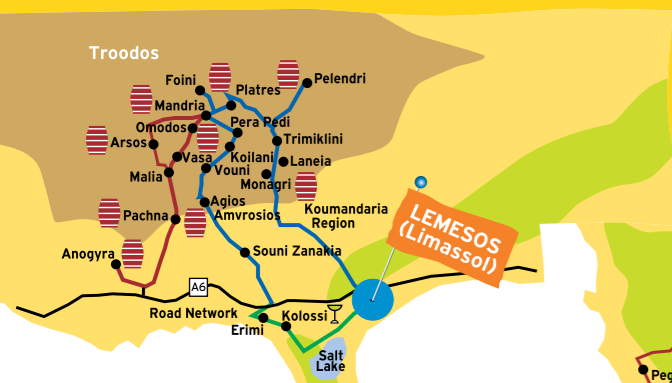


## Trasa winiarska Na winnych szlakach

Jednym z najcenniejszych skarbów wyspy jest lokalne wino, które towarzyszy wszelkim stosownym okazjom, od wesel po rodzinne obiady. Na rozciągających się pomiędzy Limassol i Pafos słonecznych zboczach Gór Troodos znaleźć można ponad 50 czarujących winiarni - wizyta w jednej z nich to prawdziwa rozkosz dla odwiedzających, zarówno dla wytrawnych koneserów, jak i mniej wyrafinowanych amatorów napoju sławionego przez miejscowych jako nektar bogów.

Najślawniejsze lokalne odmiany, których możemy tu spróbować, pochodzą z winogron czerwonych 'mavro' i białych 'xynisteri', a liczba ich odmian jest olbrzymia. Oczywiście należy pamiętać o spróbowaniu okrytej sławą słodkiej commandarii, określanej przez Ryszarda Lwie Serce „winem królów i królem win”.

Warto zapoznać się ze sztuką winiarską w muzeum wina, zanim zaczniemy przemierzać w poszukiwaniu najlepszych roczników tereny, na których krzyżuje się 7 winnych szlaków, od zapierającej dech w piersiach Pitsilii, po fascynującą dolinę rzeki Diarizos, gdzie zwiedzimy liczne wioski przyciągające przybyszów wielowiekowymi tradycjami winiarskimi.



## Cypr Trasy wycieczkowe

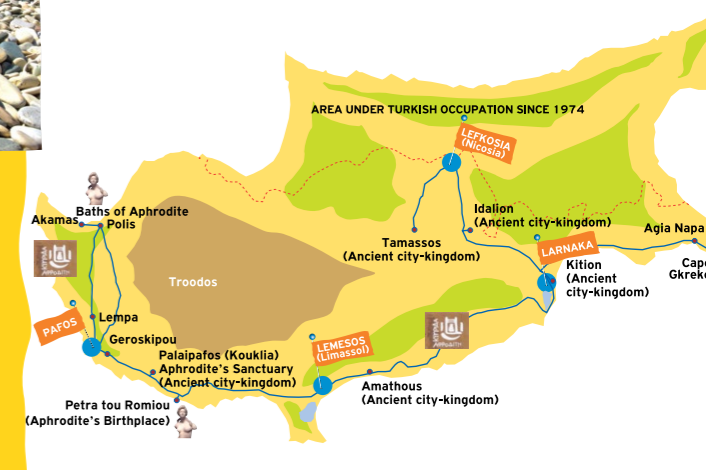


- ### LEGENDA
- Kompleks archeologiczny
  - Miasto
  - Wieś
  - Droga główna
  - Autostrada
  - Granice strefy tureckiej
  - Kościół bizantyjski
  - Miejsce wpisane na listę światowego dziedzictwa UNESCO

## Trasa Afrodyty Śladami bogini

Gdyby starożytna bogini miłości i piękna mogła przemówić, jej obecność nigdzie nie byłaby tak odczuwalna, jak w cypryjskich kompleksach archeologicznych. Odwiedzający mogą podziwiać ją w pełni chwały dzięki ożywającej na każdym kroku mitologii. Oglądając pochodzące z różnych epok warstwy wykopalisk, dowiemy się więcej o narodzinach, kulcie i rytuałach poświęconych Afrodycie.

Zwiedzanie można rozpocząć w Łażniach Afrodyty, a następnie przejść do Petra tou Romiou, aby obejrzeć miejsce narodzin bogini. Naszą podróż kontynuujemy w Kuklii, słynnym sanktuarium Afrodyty i centrum religijnym starożytnej Grecji. Warto zwiedzić pobliskie muzeum we wschodnim skrzydle średniowiecznego kompleksu Lusignian i przekonać się, jak rozległe były wpływy kultu bogini miłości. Kolejnym punktem zwiedzania jest starożytny Amatus w Limassol - wykopaliska archeologiczne odsłaniają jedno z najstarszych miast na wyspie i ponadczasowość kultu Afrodyty. Po obejrzeniu ruin świątyni możemy udać się do muzeum okręgowego w Limassol, w którym uzupełnimy naszą wiedzę o antycznej bogini. Zwiedzanie można zakończyć w kompleksie archeologicznym w Kition, który wskazuje na silne powiązania miasta z morzem i popularność kultu Wenery.



## Trasa wschodnia

### Tradycja nietknięta zębem czasu

Trasa ma swój początek w wysuniętych na wschód osadach rolniczych w dystrykcie Ammochostos, znanych pod wspólną nazwą Kokkinohoria, na których żyznej ziemi uprawiane są pyszne ziemniaki. Jadąc w stronę Larnaki natkniemy się na zachwycający klasztor Stavrovouni, najstarsze miejsce kultu prawosławnego na wyspie, usytuowane na wysokim, górskim szczycie. Odosobniony i oszałamiająco piękny, wygląda jak żywcem wyjęty z obrazu.

Można tu odpocząć przez chwilę, zanim udamy się do czarującej Lefkary, z jej wąskimi uliczkami i terakotowymi dachami, słynącej z rękodzieła wyrabianego tu od czasów średniowiecza. Kobiety ze wsi wyszywają wzory na tkaninach, siedząc przed domami i sklepami i plotkując wesoło. W pobliżu napotkamy też mężczyzn, wyrabiających wysoko cenione sztuce. Przed wizytą w muzeum folklorystycznym, możemy spróbować swoich sił w sztuce targowania, które towarzyszy tradycyjnym zakupom. Niedaleko słynącej w epoce renesansu z bogactwa Lefkary leży Kato Drys, miasteczko o bardziej prowincjonalnym charakterze.



## Trasa zachodnia

### Ścieżki mniej wydeptane

Odwiedzając Polis tis Chrysohou, doświadczymy sennej atmosfery niewielkiego, nadmorskiego miasteczka. O rzut kamieniem stąd znajduje się rybacka wieś Latchi, ulubiony kurort wakacyjny zamieszkujących te okolice Cyprycków, wypoczywających przy świeżych, rybnym meze w przybrzeżnych tawernach. Morska wycieczka to okazja do zwiedzenia skalistych zatoczek i zakosztowania kąpeli w krystalicznie czystych, turkusowych wodach. Ci z nas, którzy chcieliby obejrzeć miejsce, gdzie kąpać się miała bogini, mogą udać się do pobliskich Łaźni Afrodyty, stawu otoczonego zmysłowym krajobrazem i ścieżką spacerową, ozdobioną pachnącymi kwiatami i ziołami.

Wyżej, w głębi lądu, odkryjemy wijący się labirynt wiosek rozrzuconych na płaskowyżu Laona, takich jak Kathikas, Kritou Terra czy Arodes. Jeśli jednak chcielibyśmy nabrać sił, powinniśmy podążać trasą rozciągającą się od rezerwatu przyrody Akamas po emanujące błogim spokojem okolice Pomos. Odwiedzających te tereny z pewnością zachwyci wawóz Avakas, przecinający poszarpany krajobraz. Na całym obszarze znajdziemy liczne miejsca zachęcające do morskich kąpeli, a tutejsze dziewicze plaże należą do najczystszych na Cyprze. Wieczorny wypad do Pomos dostarczy okazji do podziwiania pięknych widoków oraz błyskających w oddali światła osady. W drodze powrotnej możemy ochłoniąć po intensywnych wrażeniach, sącząc powoli chłodny koktajl, serwowany w miejscowych barach.



## Trasa bizantyjska

### Obcowanie ze świętością

W Górach Troodos znaleźć można ukryty skarb kultury bizantyjskiej, uchylający rąbka tajemnicy religijnego dziedzictwa wyspy. Usytuowany na przecięciu kluczowych szlaków wschodniego basenu Morza Śródziemnego, Cypr obfituje w kościoły i okazałe klasztory z okresu Cesarstwa Bizantyjskiego.

Zachowane w zasadzie bez zmian do dnia dzisiejszego, święte budowle spowijają aura wzniosłości, której działania odczujemy przekraczając charakterystyczną ciężką, drewnianą bramę klasztoru, skrywającą barwne ikony i freski przedstawiające świętych, apostołów i sceny biblijne.

Dziesięć z tych pięknie malowanych świątyń znalazło się na liście światowego dziedzictwa UNESCO, można więc spędzić wiele dni przemierzając regiony Pitsilii, Marathasy i Solei w poszukiwaniu ich piękna. Historia kościołów jest równie ciekawa, co same budowle, pełna opowieści o znamienitych świętych i apostołach, ilustrujące życie duchownych w górach, które po dziś dzień przyciąga licznych odwiedzających. Warto pamiętać o odwiedzeniu grupy imponujących kościołów pod wezwaniem Świętego Krzyża, wzniesionych w hołdzie dla Świętej Heleny, matki Konstantyna Wielkiego, która zatrzymała się na Cyprze wracając z Ziemi Świętej.

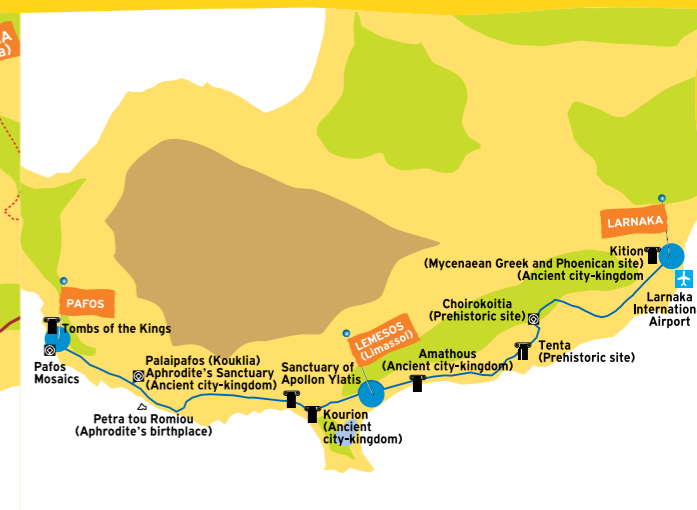


## Trasa antyczna

### Pomniki historii u twoich stop

Mając do wyboru tak wiele ścieżek ukazujących chwalebne dzieje wyspy, niezwykle trudno wytyczyć najciekawszą trasę wiodącą przez cypryjskie kompleksy archeologiczne. Zanurzony w bogatej historii, sięgającej czasów starożytnych, Cypr obfituje w przykłady przedwiecznych osad i dokonów architektonicznych, które na trwałe zapadają w pamięć odwiedzającym. Zwiedzanie warto rozpocząć na wschodnim wybrzeżu, w antycznej części Larnaki, Kition, gdzie podziwiać możemy świątynię z XIII w. p.n.e.

Wśród wzniesień pomiędzy Larnaką i Limassol, z charakterystyczną imponującą linią szczytową, odnajdziemy neolityczne osiedle Choirokoitia z cylindrycznymi pozostałościami po domostwach z kamienia i gliny - jest to najstarsza zachowana osada na terenie wyspy. Nieco dalej, na wysokich klifach na południowy zachód wybrzeżu leżą ruiny Kurion, z których roztacza się panorama wyspy i morza. W miesiącach letnich czasy antyczne przybliżają przedstawienia na otwartym powietrzu. Niedaleko stąd leży Pafos, miasto pełne słynnych wykopalisk, rozciągających się od Paleapafos (Kuklia) aż po Kato Pafos.





## Troodos

### Zew natury

Warto oddalić się od miast wybrzeża, wybierając jedną z malowniczych dróg wspinających się po górskich zboczach. Czeka tam na nas zupełnie inny świat. Porośnięte sosnami góry Troodos wyrastają wysoko ponad centralną równinę. Można wybrać się na górską wycieczkę jednym z turystycznych szlaków, wzdłuż których rosną aromatyczne dzikie kwiaty. Piękne widoki rozciągają się aż po horyzont, przesłonięty szczytami gór, w miesiącach zimowych przyciągających narciarzy i snowboardzistów. Wielbiciele przyrody mogą również zaopatrzyć się w lornetkę, która umożliwi im oglądanie zwierząt. Jest tu wiele miejsc idealnych na piknik, a dodatkowego zastrzyku energii przysporzy nam nadzwyczaj urodziwa Dolina Cedrowa.

Schodząc z gór, trafimy w równie ciche miejsca, kuszące powolnym tempem życia i cudownymi krajobrazami. Wiejskim atrakcjom nie ma końca, począwszy od leczniczych źródeł siarkowych Kalopanagiotis i wodnej kąpieli pod zabytkowym mostem Tzefelos, po wspaniałą klasztor Kykkos. Krajobraz prowincji obfituje w niezliczone, idylliczne wioski, których mieszkańcy, siedząc przed domami w wiklinowych fotelach, machają do przechodniów na powitanie.

Zagłębiając się w przeszłość, możemy skosztować lokalnych przysmaków w jednej z tutejszych tawern. Jeżeli znuży nas wędrówanie, możemy udać się na skróty w stronę wodospadów Kaledonia, leżących u wylotu wsi Platres, idealnego miejsca na odpoczynek i wyciągnięcie zmęczonych nóg.



## Imprezy i wydarzenia

### Baw się w radosnym nastroju



Karnawał w Limassol. Nadmorska metropolia tętni życiem w tygodniach poprzedzających Wielki Post, kiedy to bawi się całe miasto. Kulminacją bali karnawałowych, konkursów przebierańców i przeróżnych występów ulicznych jest coroczna Wielka Parada ulicami miasta w ostatnią niedzielę karnawału. Odwiedzając Limassol podczas parady, doświadczymy atmosfery niepowtarzalnej imprezy, w której udział biorą przybysze z całego kraju, przebrani w najwymyślniejsze kostiumy. Chociaż główne obchody karnawału mają miejsce w Limassol, jego magii doświadczyć można także w wielu innych miastach Cypru.

Festiwal wina w Limassol: okazja do spróbowania ulubionych trunków na przełomie sierpnia i września, wśród żywiołowych tłumów w ogrodach miejskich w Limassol. Wiele lokalnych winiarni oferuje próbki swoich produktów, oprócz tego można również obejrzeć pokazy tańców ludowych oraz demonstracje tradycyjnej techniki deptania winogron.

Pafos Aphrodite: prawdziwa uczta dla miłośników opery; scenografię dla wrześnieowych przedstawień tworzy spektakularne tło średniowiecznego zamku w Pafos i rozświetlone księżycem morze. W latach poprzednich tłumy widzów przyciągały takie produkcje, jak Madame Butterfly Pucciniego, czy Trubadur Verdiego.





Kypria International Festival: słynni artyści biorą udział w serii przedstawień na przełomie września i października w ramach największego festiwalu organizowanego przez cypryjskie Ministerstwo Edukacji i Kultury. W bogatej ofercie produkcji tanecznych, muzycznych i teatralnych, realizowanych przez teatry na całej wyspie, każdy znajdzie coś dla siebie.

Całoroczne świętowanie: niezależnie od terminu naszej wizyty na Cyprze, wyspa oferuje niezliczone okazje do zabawy w ramach świąt lokalnych patronów czy uroczystości na prowincji. Świątecznej atmosfery doświadczymy choćby podczas górskiego festiwalu Pastelli, poświęconego tradycyjnym słodyczom wyrabianym z soku chleba świętojańskiego, czy święta Zivanii, tradycyjnego wyrobu alkoholowego. Radosny nastrój opanowuje także miasta nadmorskie podczas obchodów Święta Trzech Króli, kiedy to do morza uroczyście opuszczany jest Krzyż Pański. Festiwal Powodzi (Kataklysmos) stanowi z kolei okazję do świętowania dla wszystkich Cypryjczyków.



# Podręczny przewodnik po wyspie

## Biura Informacji Turystycznej na Cyprze

### Siedziba główna CTO:

+357 22691100

### Nikozja Laiki Gitonia:

+357 22674264

### Lemesos (Limassol) - Centrala:

+357 25362756

### Lemesos (Limassol) Germasogia:

+357 25323211

### Platres:

+357 25421316

### Larnaka:

+357 24654322

### Pafos:

+357 26932841

### Kato Pafos:

+357 26930521

### Polis:

+357 26322468

### Agia Napa:

+357 23721796

### Paralimni/Protaras:

+357 23832865

## Informacja Turystyczna w Polsce:

Cyprus Tourism

ul. Jarosława Dąbrowskiego 70

02-561 Warszawa

tel. +48 22 8279036

info@visitcyprus.pl

Informacje o nowościach dostępne są w naszych Biurach Informacji Turystycznej.

Szczegółowe dane

teleadresowe dostępne są na

[www.visitcyprus.com](http://www.visitcyprus.com).

## Strefa czasowa, nr kierunkowy i telefony

Czas na Cyprze ustalany jest z godzinnym wyprzedzeniem wobec czasu polskiego. Numer kierunkowy na Cypr to +357. Planując dłuższy pobyt lub częste połączenia, warto zaopatrzyć się w lokalną kartę SIM.

## Święta państwowe

Nowy Rok: 1 stycznia

Święto Trzech Króli: 6 stycznia

Czysty Poniedziałek: pierwszy dzień Wielkiego Postu

Grecki Dzień Niepodległości: 25 marca

Cypryjskie Święto Narodowe: 1 kwietnia

Prawosławny Wielki Piątek

Prawosławna Niedziela

Wielkanocna

Święto Pracy: 1 maja

Kataklysmos (Święto Potopu), obchodzone 50 dni po prawosławnej Wielkanocy

Święto Wniebowzięcia NMP: 15 sierpnia

Dzień Niepodległości Cypru: 1 października

Narodowe Święto Grecji: 28 października

Wigilia Bożego Narodzenia: 24 grudnia

Boże Narodzenie: 25-26 grudnia

## Waluta i wymiana

Walutą obowiązującą na Cyprze jest euro. W bankach można wymienić wszystkie główne waluty. W miastach i kurortach turystycznych jest wiele bankomatów. W większości sklepów, restauracji i hoteli można płacić kartą kredytową.

## Godziny otwarcia banków

Banki otwarte są dla klientów przez cały rok od poniedziałku do czwartku w godz. 8.00 – 14.30 oraz w piątek 8.00 – 14.00. W weekendy, święta państwowe oraz we wtorek po Wielkanocy banki są nieczynne. W Wigilię Bożego Narodzenia banki są otwarte.

## Transport

Po wyspie łatwo i szybko można poruszać się samochodem - drogi są dobrej jakości, a główne miasta łączy sieć autostradowa z oznaczeniami w języku angielskim. Oprócz wypożyczalni samochodów możemy skorzystać z dogodnych usług przewoźników autobusowych oferujących transport miejski i międzymiastowy oraz przewóz na trasie z lotniska do hotelu.

### 1. autobusy międzymiastowe:

Autobusy operują na trasach między głównymi miastami i lotniskami, w różnych przedziałach czasowych.

#### Autobusy międzymiastowe

Tel: 80007789 (z nr. lokalnego)/  
+35724 643493 (z zagranicy)  
[www.intercity-buses.com](http://www.intercity-buses.com)

#### Kapnos Airport Shuttle

Tel: 77771477 (l z nr. lokalnego)/  
+35724 008718 (z zagranicy)  
[www.kapnosairportshuttle.com](http://www.kapnosairportshuttle.com)

#### Limassol Airport Express

Tel: 77777075 (z nr. lokalnego)/  
+35797 779090 (z zagranicy)  
[www.enlimassolairportexpress.eu](http://www.enlimassolairportexpress.eu)

## 2. Autobusy miejskie

Autobusy kursują w godzinach dziennych, w niektórych miastach do północy. Rozkłady jazdy dostępne są w internecie.

#### OSEL, Lefkosia

77 77 77 55 (lokalnie)/  
+357 22468088 (z zagranicy)  
[www.osel.com.cy](http://www.osel.com.cy)

#### EMEL, Lemesos

77 77 81 21 (lokalnie)/  
+357 25352111 (z zagranicy)  
[www.limassolbuses.com](http://www.limassolbuses.com)

#### Zenon Buses, Larnaka

80 00 77 44 (lokalnie)/  
+357 24665541 (z zagranicy)  
[www.zinonasbuses.com](http://www.zinonasbuses.com)

#### OSYPA, Pafos

80 00 55 88 (lokalnie)/  
+357 26934252 (z zagranicy)  
[www.pafosbuses.com](http://www.pafosbuses.com)

#### OSEA, Paralimni/Protaras

80 00 52 00 (lokalnie)/  
+357 23819090 (z zagranicy)  
[www.osea.com.cy](http://www.osea.com.cy)

## Taksówki

### 1. Taksówki dzielone z innymi pasażerami:

Ta usługa stwarza możliwość podzielenia się kosztami transportu przez 4-8 pasażerów. Taksówki kursują pomiędzy głównymi miastami Cypru (Nikozja, Limassol,

Larnaka i Pafos), co pół godziny, od poniedziałku do piątku, od 6 do 18, w soboty i niedziele od 7 do 17. Miejsca można zamówić telefonicznie; pasażerowie odbierani są i dowożeni w dowolne miejsce w obrębie granic miasta. Usługę prowadzi prywatne stowarzyszenie Travel & Express  
Tel: 77 77 74 74  
www.travelexpress.com.cy

## 2. Taksówki miejskie

Dostępne we wszystkich miastach, 24h. Taksówkę można zamówić telefonicznie lub zatrzymać na ulicy. Taksówki miejskie wyposażone są w obowiązkowe taksometry. Naliczanie rozpoczyna się od momentu wejścia do taksówki.

## Przydatne numery telefoniczne

**Policja, sytuacje alarmowe**  
112, 199

**Straż pożarna**  
112

**Pomoc medyczna**  
112

**Informacja lotnicza**  
(Lotniska w Larnace i Pafos)  
77778833 (lokalnie) /  
+357 25 123022 (z zagranicy)

**Dyżurne apteki**  
Nikozja: +357 90901412  
Limassol: +357 90901415  
Larnaka: +357 90901414

Pafos: +357 90901416  
Ammochostos: +357 90901413

## Dyżurni lekarze

Nikozja: +357 90901432  
Limassol: +357 90901435  
Larnaka: +357 90901434  
Pafos: +357 90901436  
Ammochostos: +357 90901433

**Informacja telefoniczna**  
11892, 11822, 11800,  
11833, 11811

## Kuchnia lokalna

Bogata w świeże składniki i smaczne zioła, kuchnia cypryjska obfituje w smaczne potrawy śródziemnomorskie. W tawernach zakosztować można podawanych z dipami wystawnych meze, które dostarczą naszym kubkom smakowym niezapomnianych wrażeń. Wybór dań jest bogaty: sałatki z oliwą z oliwek, soczystymi pomidorami i serem feta, kremowa pasta tahini, grillowany ser halloumi, dzikie grzyby w soku cytrynowym, pikantne wiejskie kiełbaski, nadziewane warzywa i gołąbki z liści winogron, czy musaka z baraniną, to tylko niektóre z potraw. Miłośnicy słodkości z pewnością chętnie spróbują gliką tou koutaliou (zaprawy owocowe w syropie) lub deseru mahalepi, serwowanego z aromatyczną wodą różaną.

Przygotowując niniejszą publikację dołożono wszelkich starań w celu zamieszczenia w niej dokładnych i aktualnych informacji.

Produkcja: Deputy Ministry of Tourism  
Tekst: Zoe Christodoulides  
Projekt: Pencil Communications, Zeleia Stasoulli  
Druk: CYPRINTERS LTD

Fotografie: Deputy Ministry of Tourism archives, Markus Bassler, Stefano Gerardi, Agis Agisilaou, Giuseppe Simone Bertolucci, Nathanael Andreou, Pafos Aphrodite Festival, Lemesos Municipality Cultural Services, Cyprus Ministry of Education, Filippo Silvestris, F. Cappellari, A. Lorenzetto, Andreas Constantinou

POLISH: 07/2019



The Deputy Ministry of Tourism umożliwia zapoznanie się ze swoją ofertą online. Wystarczy odwiedzić stronę [www.visitcyprus.com](http://www.visitcyprus.com), gdzie spośród zakładek możemy wybrać te, które będą dla nas najbardziej przydatne.

Strona dostępna jest w 15 językach i można z niej korzystać również podczas wycieczki na Cypr - podręczne mapy pomogą nam zaplanować trasę podróży.

Na stronie znajdziemy wiele informacji praktycznych dotyczących środków transportu czy lokalnych godzin pracy, które ułatwią nasz pobyt. Możemy także sprawdzić prognozę pogody na wyspie, obdarzonej jednym z najprzyjemniejszych klimatów w Europie. Ciepłe lato i łagodna zima sprawiają, że Cypr dostępny jest dla zwiedzających przez cały rok, w zależności od naszych preferencji.

Dla chcących zakosztować miejscowej kultury w teatrach i galeriach dostępny jest miesięczny przewodnik po wydarzeniach kulturalnych. Strona oferuje również liczne wskazówki dotyczące zakwaterowania, zarówno dla planujących romantyczny wyjazd we dwoje, jak i rodzin poszukujących atrakcji dla dzieci.

Jeżeli chcemy wybrać się na kilka dni na wieś, możemy skorzystać z linku do strony z agroturystyką Cyprus Agrotourism, gdzie znajdziemy informacje o kwaterach.

## Na kliknięcie myszki



Dostępne są także działy i e-broszury dla turystów poszukujących np. pobytów kuracyjnych i pielęgnacyjnych, czy ofert weselnych lub podróży poślubnych. Aby otrzymywać dostosowany do naszych preferencji newsletter, należy zarejestrować się na stronie. Poprzez stronę VisitCyprus można subskrybować filmy w serwisie YouTube, polubić Cypr na Facebooku lub śledzić profil VisitCyprus na Twitterze lub Instagramie.

Cypr



REPUBLIC OF CYPRUS  
DEPUTY MINISTRY OF TOURISM

[www.visitcyprus.com](http://www.visitcyprus.com)

105.16.19